

# BiB e.V.

L'association pour l'accompagnement et l'intégration d'enfants et de jeunes handicapés, « BiB e.V. » en abrégé, a été créée en 1988 par des parents et des aidant(e)s engagé(e)s.

Nous soutenons les enfants et les jeunes handicapés, leurs parents, leurs frères et sœurs ainsi que les autres membres de leur famille. Nous attachons une grande importance à l'intégration et à la participation autodéterminée des enfants et des jeunes handicapés.

L'association est reconnue en tant qu'organisation à but non lucratif et est membre du Paritätischer Wohlfahrtsverband (*Association caritative paritaire allemande*).

## Nos offres

### Conseil

Nous vous conseillons volontiers si vous avez des questions sur le handicap de votre enfant. Nous analysons ensemble ce dont vous avez besoin. Nous recherchons ensuite avec vous les offres de soutien adéquates, clarifions les possibilités de financement et vous aidons à remplir les demandes.

La consultation auprès de BiB. e.V. est confidentielle et gratuite.

*Interlocutrice :*

*Michaela Jäger, tél. : 089/ 1247 9693 -3, [michaela.jaeger@bib-ev.org](mailto:michaela.jaeger@bib-ev.org)*

### Aide aux familles

En tant que soutien dans le secteur familial, nous mettons à votre disposition, sur une base horaire, des bénévoles (F/M) pour s'occuper de votre enfant handicapé. Elles/ils ont été formé(e)s par nos soins et vous soutiennent en accompagnant votre enfant dans ses loisirs et en réalisant des activités divertissantes avec lui. Les aidant(e)s organisent eux-mêmes les horaires d'intervention en concertation avec vous.

BiB e.V. se charge du paiement des aidant(e)s. Nous vous envoyons une facture à la fin du mois.

Vous pouvez financer cette offre par l'intermédiaire de la Pflegekasse (*Caisse allemande d'assurance dépendance*). Nous vous fournissons volontiers de plus amples renseignements dans le cadre d'un entretien personnel.

*Interlocutrice:*

*Martin Faber, Tel: 089/12479693-2, [martin.faber@bib-ev.org](mailto:martin.faber@bib-ev.org)*

### Propositions pour les loisirs

Nous organisons de nombreux loisirs au cours de l'année : actions pour les vacances, loisirs du week-end, excursions d'une journée et beaucoup d'autres activités variées. Nous pouvons clarifier les possibilités de financement par téléphone. Vous trouverez nos offres actuelles sous la rubrique « Actualité » sur le site [www.bib-ev.org](http://www.bib-ev.org).

*Interlocutrice :*

*Linus Zirnbauer, tél. : 089/ 1247 9694-7, [linus.zirnbauer@bib-ev.org](mailto:linus.zirnbauer@bib-ev.org)*

## **Offres pour les frères et sœurs**

Nous organisons des offres spécifiques pour les frères et les sœurs des enfants, les jeunes et les adultes handicapés. Ils peuvent y faire la connaissance d'autres fratries et constater qu'ils ne sont pas seuls dans leur situation. Ils se divertissent ensemble dans le cadre des distractions que nous proposons. Nous organisons des actions communes, des excursions et des loisirs avec nuitée.

Vous trouverez nos offres actuelles sous la rubrique « Actualité » sur le site [www.bib-ev.org](http://www.bib-ev.org).

*Interlocutrice :*

*Maria Plank, tél. : 089/1247 9693-4, [maria.plank@bib-ev.org](mailto:maria.plank@bib-ev.org)*



Ces offres sont subventionnées par

(Arrondissement de Haute-Bavière)

## **Accompagnement scolaire**

Il se peut que votre enfant ait besoin d'un accompagnement scolaire pour se rendre à l'école. Nous vous aidons volontiers.

Nous employons et formons nos accompagnatrices et nos accompagnateurs scolaires. Elles/ils sont dirigés et supervisés par notre personnel qualifié. Nous organisons l'accompagnement scolaire aussi bien dans les écoles régulières que dans les établissements d'éducation spécialisés.

L'accompagnement scolaire s'adapte aux besoins de votre enfant. Il l'épaulé à l'école de différentes manières telles que, par exemple, s'habiller et se déshabiller, s'orienter à l'école ou se motiver et se concentrer. En classe, il l'aide également pour écrire et lire ainsi que pour réaliser les travaux scolaires. Il le soutient dans l'approche du matériel éducatif et s'occupe de tâches légères en matière de soins.

Le principe directeur de l'accompagnement scolaire est de soutenir votre enfant autant que nécessaire et aussi peu que possible afin de ne pas désapprendre l'indépendance acquise et continuer de développer l'indépendance établie.

Nous vous conseillons volontiers sur la demande et le financement.

*Interlocutrice :*

*Cornelia Bumes, tél. : 089/1247 9694-2, [cornelia.bumes@bib-ev.org](mailto:cornelia.bumes@bib-ev.org)*

## **Travail social scolaire à l'école Mathilde-Eller-Schule**

Nous nous tenons à la disposition de toutes et de tous les élèves du centre de soutien, de leurs parents et de leurs proches ainsi que des enseignants de l'école.

Les enfants et les jeunes sont soutenus dans leur parcours scolaire et nous encourageons leurs compétences sociales et personnelles. Nous organisons et coordonnons des projets de classe et d'école et organisons des offres de groupe avec les élèves.

Nous nous considérons en outre comme l'interlocuteur privilégié des parents pour toutes les questions concernant les difficultés scolaires et les problèmes éducatifs ainsi que pour les services de soutien individuel, les activités de loisirs et l'aide à la demande.

*Interlocutrices :*

*Katharina Schultz, tél. : 089/ 233-66066, [katharina.schultz@muenchen.de](mailto:katharina.schultz@muenchen.de)*

*Devrim Uygun, tél. : 089/ 233-34268, [d.uygun@muenchen.de](mailto:d.uygun@muenchen.de)*

## **Travail social scolaire à l'École pour les patients**

Le travail social scolaire est au service des élèves, de leurs parents et des enseignants de l'École pour les patients. Nous attachons de l'importance au maintien des possibilités de formation et du parcours scolaire pendant un séjour à l'hôpital.

Nous considérons notre action comme accompagnement de processus pendant la scolarisation à l'école pour les patients et proposons des conseils dans ce contexte.

Nous nous occupons du processus de réintégration lorsqu'un enfant quitte la clinique pour retourner à son école. Pendant ce temps, le travail social scolaire se charge des tâches de coordination et de conseil et propose des offres structurées, adaptées aux besoins individuels.

Nous proposons également des projets ou des excursions.

*Interlocutrice :*

*Verena Mergelkamp, Tel: 089/ 3068 2733, [verena.mergelkamp@bib-ev.org](mailto:verena.mergelkamp@bib-ev.org)*

Le travail social scolaire est subventionné par



Landeshauptstadt  
München

**Sozialreferat**

*(Munich, capitale du Land – **Service social**)*

Nous parlons allemand et anglais dans le bureau BiB.

Informez-nous à l'avance si vous avez besoin d'un interprète. Nous essaierons d'organiser quelqu'un dans les meilleurs délais. Merci !